



stadtbibliothek
Bücher und mehr



Willkommenskultur

Bibliotheksangebote für Zuwanderer und Flüchtlinge

Vortrag in Lüneburg am 4. November 2015

Referentin: Martina Dannert

Leiterin der Stadtbibliothek Osnabrück



stadtbibliothek

Bücher und mehr



„Herzlich willkommen“

Willkommens **KULTUR**: Gelebte Haltung, die sich in der Kommunikation und im Umgang zeigt.

Wirksamkeit (Effektivität)

- Gemeinsame Aufgabe
- Kooperationspartner
- Expertenwissen
- Ehrenamt
- Schulungsmaßnahmen (Mitarbeiter/innen, Ehrenamtliche)
- Pragmatismus, Mobilität, Flexibilität



stadt**bibliothek**
Bücher und mehr



„Wo stoßen wir an Grenzen?“

Rahmenbedingungen

- **Personen mit Migrationshintergrund**

Das sind laut Statistischem Bundesamt alle nach 1949 auf das heutige Gebiet der Bundesrepublik Deutschland Zugewanderten, sowie alle in Deutschland geborenen Ausländer und alle in Deutschland als Deutsche Geborenen mit zumindest einem nach 1949 zugewanderten oder als Ausländer in Deutschland geborenen Elternteil.

- **Zuwanderer**

- **Flüchtlinge / Asylbewerber**

- **Unbegleitete Minderjährige**



stadtbibliothek

Bücher und mehr



„Um wen geht es eigentlich?“

Menschen

- Geschlecht
- Aussehen
- Alter, Gesundheit
- Eigenschaften
- Talente, Begabungen
- Sozialstatus
- Herkunft
- Wertsysteme
- Traditionen
- Qualifikation
- Sprache
- Beziehungen
- Erfahrungen
- Schicksal

Bedürfnisse

- Wohlbefinden
- Sicherheit
- Informationen
- Entfaltungsmöglichkeit
- Geselligkeit

Keine Entwicklungshilfe!

- Voneinander lernen
- Genau zuhören
- Mit Überraschungen rechnen
- Missverständnisse aushalten
- Vorurteile hinterfragen



stadtbibliothek

Bücher und mehr



„Schön, Sie kennengelernt zu haben.“

Deutsch als Zweitsprache

- Digitale Angebote
- Sortiment
- Lernateliers
- Kommunikationskurse
- Praktika
- Mehrsprachigkeit
- Materialien ohne Sprache



stadt**bibliothek**
Bücher und mehr



„Schön haben Sie's hier. “

Bibliotheksräume

- Wohlfühlführungen
- Aufenthaltsqualität
- Fremdsprachenabteilung



stadtbibliothek
Bücher und mehr



„25 auf einen Streich“

Angebote für Multiplikatoren

- Materialien zur Sprachförderung, Alphabetisierung
- Medienlisten
- Multiplikatorenschulungen (Bibliothek als Lernort)
- Zweisprachige/mehrsprachige Medienkisten



stadtbibliothek

Bücher und mehr



„Hier ist kein Platz für Langeweile.“

Veranstaltungsprogramme

- Bilderbuchkino, Kamishibai, Filmnachmittage, -abende
- Lesestart: Bücherbabytreffs, Kleinkindertreffs
- Workshops
- Spielenachmittage
- Lebende Bücher
- Informationsabende, Ausstellungen
- Ehrenamtliche Arbeit von Zuwanderern



stadt**bibliothek**

Bücher und mehr



Ein Lächeln ist der kürzeste Weg
zwischen zwei Menschen.

Victor Borge